



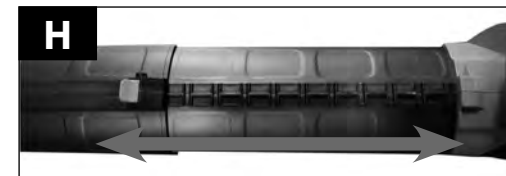
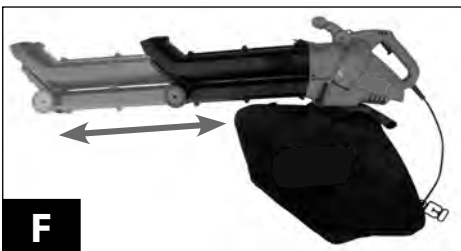
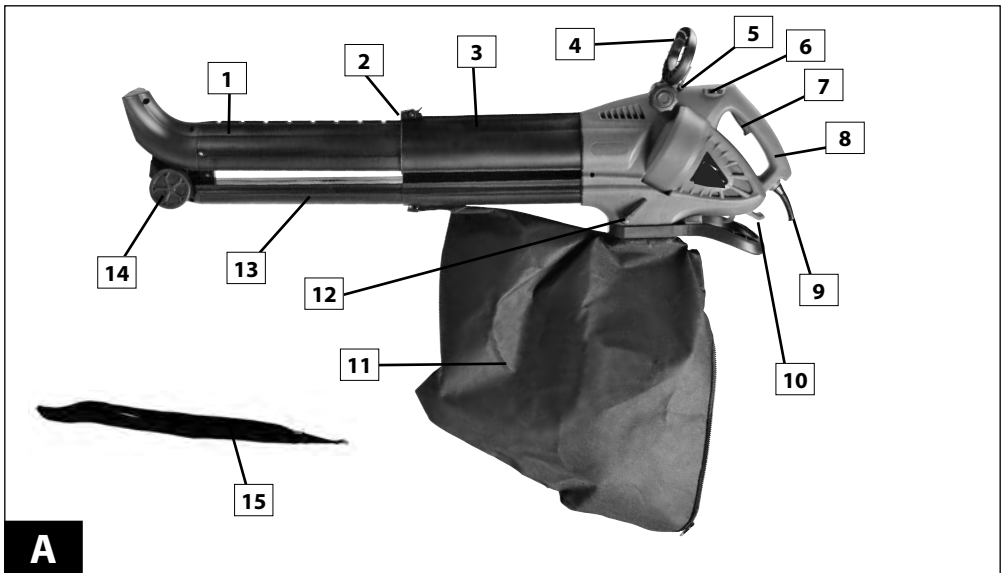
----- DE **Originalbetriebsanleitung**

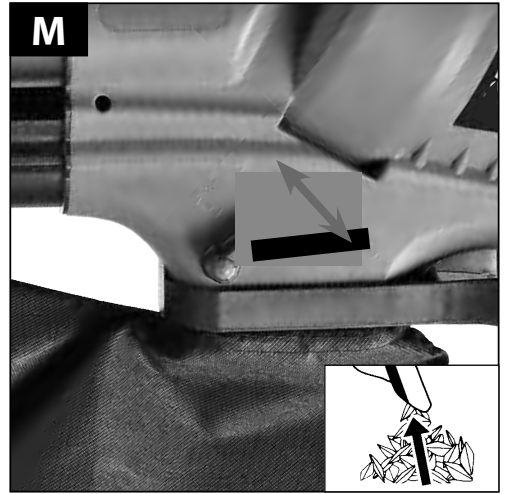
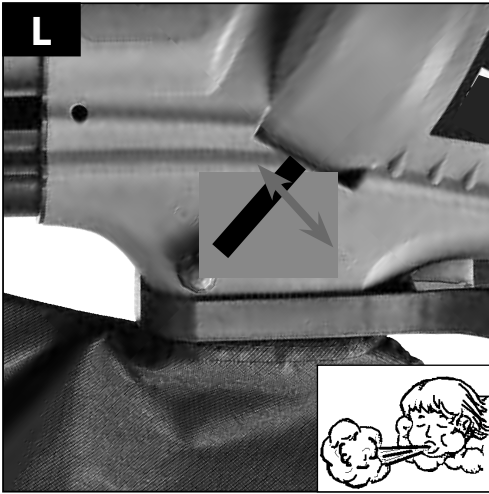
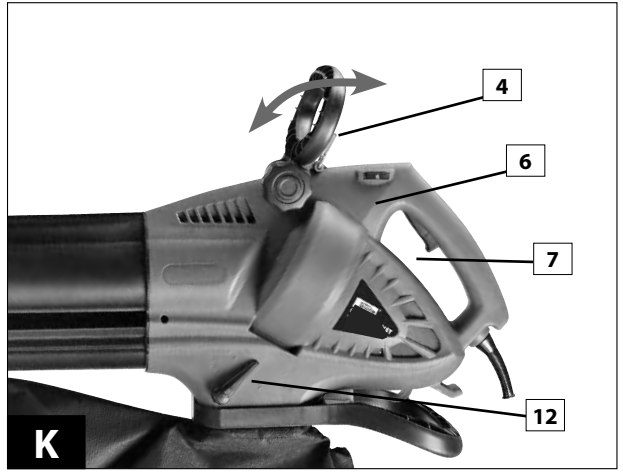
----- FR Traduction du mode d'emploi d'origine

3000 W Powertec

05179







Einleitung

Damit Sie an Ihrem neuen Gerät möglichst lange Freude haben, bitten wir Sie, die Betriebsanweisung und die beiliegenden Sicherheitshinweise vor Ingebrauchnahme sorgfältig durchzulesen. Ferner wird empfohlen, die Gebrauchsanweisung für den Fall aufzubewahren, dass Sie sich die Funktionen des Artikels später nochmals ins Gedächtnis rufen möchten.

Im Rahmen ständiger Produktweiterentwicklung behalten wir uns vor zur Verbesserung technische Änderungen umzusetzen. Abbildungen können daher abweichen.

Bei diesem Dokument handelt es sich um die Originalbetriebsanweisung.

Lieferumfang

Nehmen Sie das Gerät aus der Transportverpackung und prüfen Sie die Vollständigkeit und das Vorhandensein folgender Teile:

- Laubsauger
- Laubfangsack
- Schultergurt

Sollten Teile des Lieferumfangs fehlen oder beschädigt sein, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler.

Gerätebeschreibung (Abb. A)

1. Vorderes Saugrohr
2. Verstellhebel Saug-/Blasrohr
3. Hinteres Saugrohr
4. Halteknauf
5. Einhängung Schultergurt
6. Variabel Speed Einstellung
7. Betriebsschalter Ein-/Ausschalter
8. Griff
9. Netzstecker/Netzkabel
10. Kabelzugentlastung
11. Laubfangsack
12. Einstellhebel Saug-/Blasfunktion
13. Blasrohr
14. Führungsrollen
15. Schultergurt

Technische Daten

Anschluss:	230 V ~ 50 Hz
Motorleistung:	3000 W
Schutzklasse:	II
Schutzart:	IP X0
Motordrehzahl:	5000 - 13.000 min⁻¹
Luftgeschwindigkeit:	80-240 km/h
Saug-/Blasvolumen:	6,5 – 13 m³/min
Häckselrate:	10:1
Laubsackvolumen:	45 l
Länge des Anschlusskabels:	35 cm
Schalldruckpegel	L_{pa} 94 db(A) K=3,0 db(A)
Vibration	4,0 m/s² K=1,5 m/s²
Aufbaumaße:	380x190x810/1130mm
Gewicht:	3,5 kg

Bestimmungsgemäße Verwendung

Der Laubsauger mit Saug- und Blasfunktion darf ausschließlich für Laub oder Gartenabfälle wie Gras und kleine Zweige verwendet werden. Es dürfen mit dieser Maschine keine anderen Arbeiten verrichtet werden, als die Arbeiten, für die die Maschine gebaut ist und die in der Bedienungsanleitung beschrieben werden.

Jeder darüber hinausgehende Gebrauch gilt als nicht bestimmungsgemäß. Für daraus resultierende Schäden oder Verletzungen haftet der Hersteller nicht. Bitte

beachten Sie das dieses Gerät bestimmungsgemäß nicht für den gewerblichen Einsatz konstruiert sind.

Anforderungen an den Bediener

Der Bediener muss vor Gebrauch des Gerätes aufmerksam die Bedienungsanleitung gelesen haben.

Qualifikation

Außer einer ausführlichen Einweisung durch eine sachkundige Person ist keine spezielle Qualifikation für den Gebrauch des Gerätes notwendig.

Mindestalter

Das Produkt ist zur Verwendung durch Personen ab 16 Jahren vorgesehen. Kinder und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorische oder geistigen Fähigkeiten oder Personen die unzureichende Erfahrung und Wissen haben oder welche mit den Anweisungen nicht vertraut sind, darf die Verwendung der Maschine nie gestattet werden; lokale Vorschriften können eine Altersbeschränkung für den Anwender festlegen.

Schulung

Die Benutzung des Gerätes bedarf lediglich einer entsprechenden Unterweisung. Eine spezielle Schulung ist nicht notwendig.

Vor Inbetriebnahme

Montage

Montage Laubfangsack (Abb. B-D)

Haken Sie den Laubfangsack wie in (Abb. C) beschrieben in die Aufnahme an der Motoreinheit ein. Durch drücken der Arretierung (Abb. B/1) können Sie den Laubfangsack einrasten. Der Laubfangsack kann in umgekehrter Reihenfolge wieder demontiert werden.

Einhängen des Schultergurtes (Abb. E)

Haken Sie den Schultergurt in die Vorrichtung Abb. A/5) ein, jetzt kann der Schultergurt je nach Bedarf in der Länge verstellt werden.

 **Achten Sie bitte auf festen Sitz der montierten Teile.**


 **Prüfen Sie das Gerät vor jeder Inbetriebnahme auf:**


- Beschädigte Kabel
- Festen Sitz sämtlicher Verschraubungen

Sicherheitshinweise

Die Bedienungsanleitung muss vor der ersten Anwendung des Gerätes ganz durchgelesen werden. Falls über den Anschluss und die Bedienung des Gerätes Zweifel entstehen sollten, wenden Sie sich an den Hersteller (Service-Abteilung).

UM EINEN HOHEN GRAD AN SICHERHEIT ZU GEWÄHRLEISTEN, BEACHTEN SIE AUFMERKSAM FOLGENDE HINWEISE:

 **Achtung! Nur an Stromnetz mit Fehlerstromschalter 30mA (FI) anschließen!**

 **Betreiben Sie den Laubsauger nie ohne Saug-/Blasrohr!**

- Der Benutzer ist verantwortlich für Unfälle oder Gefährdungen, die Dritten persönlich oder Ihrem Eigentum zustoßen.

- Kinder und Haustiere sollten sich nur in sicherer Entfernung zu dem laufenden Laubsauger aufhalten (mindestens 6 Meter).
- Tragen Sie immer sichere, rutschfeste Schuhe, Handschuhe, Schutzbrille, Gehörschutz und lange Hosen, wenn Sie mit dem Laubsauger arbeiten.
- Tragen Sie eine Atemmaske, wenn Sie den Laubsauger in staubiger Umgebung benutzen.
- Richten Sie den laufenden Laubsauger niemals auf das Gesicht.
- Achten Sie darauf weder Hände, Füße, Haare noch Kleidungsstücke in die Nähe von Öffnungen und beweglichen Teilen zu bringen.
- Tragen Sie keine weiten Kleidungsstücke oder Schmuckstücke, die in den Lufteinlass gezogen werden könnten.
- Achten Sie stets darauf, dass der Laubsauger richtig montiert wurde, bevor Sie ihn in Betrieb nehmen.
- Benutzen Sie den Laubsauger niemals bei Regen, Nässe oder Blitzgefahr.
- Überprüfen Sie die Hauptleitungen regelmäßig und lassen Sie defekte Leitungen von Service- oder Fachpersonal austauschen.
- Halten Sie alle Griffe und Halterungen trocken und sauber.
- Stellen Sie sicher, dass alle außen liegenden Muttern, Bolzen und Schrauben festgezogen und sicher sind, bevor Sie den Laubsauger einschalten.
- Sollte Ihr Verlängerungskabel beschädigt sein ist jeder weitere Betrieb mit der Maschine untersagt.
- Sollte die elektrische Zuleitung während oder vor dem Betrieb beschädigt werden, ist die Stromzufuhr in jedem Fall zu trennen und eine weitere Nutzung untersagt.
- Halten Sie Verlängerungskabel von beweglichen gefährlichen Teilen fern, um Beschädigungen an Kabeln zu vermeiden, welche zum Berühren aktiver Teile führen können.



Achtung!

Wenn die Anschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
Achtung!

Kennzeichnungen

Produktsicherheit:

Produkt ist mit den einschlägigen Normen der Europäischen Gemeinschaft konform	Schutzisoliert

Verbote:

Vor Regen und Feuchtigkeit schützen!	Achtung! Wenn die Anschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.

Warnung:

Verletzungsgefahr durch weggeschleuderte Teile.	Lesen Sie die Gebrauchsanleitung

Warnung vor Einzugsgefahr	Vor Wartungsarbeiten den Stecker ziehen

Gebote:

Lesen Sie die Gebrauchsanleitung sorgfältig durch. Machen Sie sich mit dem Gebrauch des Gerätes vorab sorgfältig vertraut.	Gehörschutz benutzen
Augenschutz benutzen	

Umweltschutz:

Abfall nicht in die Umwelt sondern fachgerecht entsorgen.	Verpackungsmaterial aus Pappe kann an den dafür vorgesehenen Recycling-Stellen abgegeben werden.
Schadhafte und/oder zu entsorgende elektrische oder elektronische Geräte müssen an den dafür vorgesehenen Recycling-Stellen abgegeben werden.	

Verpackung:

Vor Nässe schützen Achtung zerbrechlich Packungsorientierung Oben	Intereroh-Recycling

Technische Daten:

Anschluss	Motorleistung
Motordrehzahl	Luftgeschwindigkeit
Gewicht	

Sonstige Hinweise:

dB (A)	
Lärmwertangabe	

Gerätespezifische Sicherheitshinweise



Stecker nur bei ausgeschaltetem Gerät in die Steckdose bzw. das Verlängerungskabel einstecken

- Prüfen Sie vor jedem Gebrauch das Gerät, die Strom- und Verlängerungsleitungen auf Beschädigungen.
- Die Geräteanschlussleitung immer nach hinten vom Gerät wegführen.
- Tragen Sie das Gerät nicht am Kabel.
- Ziehen Sie immer den Stecker aus der Steckdose – wenn Sie das Gerät nicht benutzen, es transportieren, es unbeaufsichtigt lassen. Ebenfalls wenn Sie das Gerät auf Beschädigung kontrollieren, es reinigen oder Blockierungen entfernen.
- Lassen Sie den Laubsauger niemals laufen, wenn er auf der Seite liegt. Er wurde nur für die Bedienung in aufrechter Position entwickelt.
- Lassen Sie die Maschine bei starken Vibrationen sofort Überprüfen
- Saugen Sie keine brennenden Materialien wie z.B. Grillkohle, Asche, etc. ein.
- Saugen Sie keine entflammaren, giftigen oder explosive Materialien ein.
- Das Gerät funktioniert nur mit montiertem Laubfangsack.
- Überqueren Sie mit dem angeschalteten, laufenden Laubsauger keine Kieswege oder Straßen.
- Füllen Sie nichts von Hand in die Einlassöffnung ein.
- Benutzen Sie das Gerät nur bei ausreichend Tageslicht oder mit ausreichender künstlicher Beleuchtung.
- Vermeiden Sie das Betreiben des Gerätes im nassen Gras. Sowie das Einsaugen von nassen Blättern etc.
- Achten Sie besonders an Abhängen auf sicheren Stand.
- Halten Sie die Luftöffnungen immer sauber.
- Vor dem Arbeitsbeginn sind mit Rechen und Besen Fremdkörper zu lösen, die das Gerät Beschädigen könnten. Oder durch das Wegschleudern/Wegblasen Verletzungen und Beschädigungen hervorrufen könnten
- Bei staubigen Bedingungen ist die Oberfläche leicht zu befeuchten.
- Falls Sie ein unangenehmes Gefühl oder eine Hautverfärbung während der Benutzung der Maschine an Ihren Händen feststellen unterbrechen Sie sofort die Arbeit. Legen Sie ausreichende Arbeitspausen ein. Bei nicht beachten von ausreichenden Arbeitspausen, kann es zu einem Hand- Arm- Vibrationssyndrom kommen.

Während dem Arbeiten



Tragen Sie eine Schutzbrille einen Gehörschutz sowie Handschuhe beim Arbeiten mit dem Laubsauger. Arbeiten Sie immer mit rutschfestem Schuhwerk niemals barfuß oder in Sandalen.



Achten Sie auf den angemessenen Abstand von Personen, Kindern und Lebewesen. Verwenden Sie das Gerät nur mit dem mitgelieferten Schultergurt und betreiben das Gerät mit beiden Händen. Achten Sie auf einen sicheren Stand und eine gesunde Körperhaltung.



Beim Arbeiten können Steine oder andere Teile weggeschleudert/geblasen werden, die zu schweren Verletzungen führen können.

Verhalten im Notfall

Leiten Sie die der Verletzung entsprechend notwendigen Erste Hilfe Maßnahmen ein und fordern Sie schnellst möglich qualifizierte ärztliche Hilfe an. Bewahren Sie den Verletzten vor weiteren Schädigungen und stellen Sie diesen ruhig.

Für einen eventuell eintretenden Unfall sollte immer ein Verbandskasten nach DIN 13164 am Arbeitsplatz griffbereit vorhanden sein. Dem Verbandskasten entnommenes Material ist sofort wieder aufzufüllen. Wenn Sie Hilfe anfordern, machen Sie folgende Angaben:

1. Ort des Unfalls
2. Art des Unfalls
3. Zahl der Verletzten
4. Art der Verletzungen

Bedienung

Beachten Sie bitte die gesetzlichen Bestimmungen zur Lärmschutzverordnung, die örtlich unterschiedlich sein können.



Nehmen Sie das Gerät erst dann in Betrieb, wenn Sie die Montage vollständig durchgeführt haben. Das Gerät funktioniert nur mit montiertem Laubfangsack. Vor jeder Inbetriebnahme ist die Geräteanschlussleitung auf Anzeichen von Beschädigungen zu untersuchen und darf nur in einwandfreiem Zustand betrieben werden.

Gurtlänge bestimmen

Gurtlänge des Schultergurtes (Abb. A/15) so einstellen, dass das Saugrohr knapp über dem Boden geführt werden kann. Zusätzlich dienen zur leichteren Führung des Saugrohres die montierten Führungsrollen am Boden.

Gerät anschließen und einschalten

Stecken Sie den Netzstecker (Abb. A+K/9) in das Verlängerungskabel ein und hängen Sie das Verlängerungskabel in die Kabelzugentlastung (Abb. A/10) ein um dieses zu sichern. Siehe auch Abb. J. Zum Ein-/Ausschalten des Gerätes betätigen Sie den Betriebsschalter (Abb. A+K/7) um das Gerät zu stoppen lassen Sie den Hebel wieder los.

Das Gerät nur mit diesen Kabeln verwenden:
gummiummanteltem flexiblen Kabel, falls
Gummiisoliert (Kurzzeichen H07RN-F, min. 3x1,0mm²);

Kein beschädigtes Kabel an die Stromversorgung anzuschließen, oder ein beschädigtes Kabel berühren bevor es von der Stromversorgung getrennt wurde.

Wird das Kabel während dem Betrieb beschädigt, die Sicherung herausnehmen und das defekte Kabel tauschen.

Betriebsart wählen

Saugen (Abb. L)

Drehen Sie den Einstellhebel (Abb. L) ganz nach oben auf die Funktion Saugen diese Einstellung können Sie bei Ein-/ oder Ausgeschaltetem Gerät anwenden.



Das Gerät funktioniert nur mit montiertem Laubfangsack.

Blasen (Abb. M)

Drehen Sie den Einstellhebel (Abb. M) ganz nach unten auf die Funktion Blasen diese Einstellung können Sie bei Ein-/ oder Ausgeschaltetem Gerät anwenden.



Entleeren Sie vor dem Blasbetrieb den Fangsack. Ansonsten könnte aufgesaugtes Sauggut wieder austreten.

Fangsack entleeren



Entleeren Sie den Fangsack (Abb. A/11) rechtzeitig. Bei hohem Füllgrad lässt die Saugleistung deutlich nach. Führen Sie organische Abfälle der Kompostierung zu.

- Gerät ausschalten und Netzstecker ziehen
- Reisverschluss am Fangsack (Abb. A/11) öffnen und Sauggut ausschütten.
- Anschließend den Reißverschluss wieder vollständig schließen und das Gerät wieder einstecken und einschalten.

Drehzahlregulierung (Abb. L)

Am Drehzahlregler (Abb. A/5) kann die Drehzahl mittels des Drehrades eingestellt werden. Stufen 1-6 entspricht 5000–13.000 min⁻¹.

Transport und Lagerung

Bei längerem Stillstand von der Stromzufuhr trennen und für Kinder nicht erreichbar aufbewahren. Achten Sie auf einen trockenen und sicheren Standort.

Restgefahren und Schutzmaßnahmen

Mechanische Restgefahren

Gefährdung	Beschreibung	Schutzmaßnahme(n)
Erfassen, Aufwickeln	Weite Kleidung oder Schmuck kann von den beweglichen Teilen erfasst werden.	Tragen Sie stets eng anliegende Kleidung und keinen Schmuck der erfasst werden kann.

Elektrische Restgefahren

Gefährdung	Beschreibung	Schutzmaßnahme(n)
Direkter elektrischer Kontakt	Ein defektes Kabel oder Stecker kann zum Stromschlag führen.	Lassen Sie defekte Kabel oder Stecker immer vom Fachmann austauschen. Verwenden Sie das Gerät nur an einem Anschluss mit Fehlerstromschutzschalter (FI).

Gefährdungen durch Lärm

Gefährdung	Beschreibung	Schutzmaßnahme(n)
Gehörschädigungen	Längerer Aufenthalt in unmittelbarer Nähe des laufenden Geräts kann zu Gehörschädigungen führen.	Gehörschutz tragen

Gefährdungen durch Vibration

Gefährdung	Beschreibung	Schutzmaßnahme(n)
Verwendung handgeführter Werkzeuge	Längeres Arbeiten mit dem Gerät führt zur Ermüdung der Muskulatur. Dadurch entstehen Verletzungsrisiken.	Legen Sie in gewissen Abständen Pausen ein. Die Pausenintervalle variieren je nach Benutzer.

Gefährdung durch Werkstoffe und andere Stoffe

Gefährdung	Beschreibung	Schutzmaßnahme(n)
Kontakt, Einatmung	Bei großer Staubeentwicklung kann dieser zu Schädigungen der Lunge führen.	Beim Arbeiten mit dem Gerät muss immer eine Staubschutzmaske getragen werden.

Vernachlässigung ergonomischer Grundsätze

Gefährdung	Beschreibung	Schutzmaßnahme(n)
Nachlässiger Gebrauch persönlicher Schutzausrüstung	Bedienung des Gerätes ohne die entsprechende Schutzausrüstung kann zu schweren äußeren sowie inneren Verletzungen führen.	Tragen Sie stets die vorgeschriebene Schutzkleidung und arbeiten Sie bedacht.

Sonstige Gefährdungen

Gefährdung	Beschreibung	Schutzmaßnahme(n)
Herausgeworfene Gegenstände oder Flüssigkeiten	Beim Betrieb des Gerätes können weg geschleuderte Partikel Ihre Augen verletzen.	Tragen Sie bei der Arbeit mit dem Gerät immer eine Schutzbrille.

Training

Lesen Sie die Betriebs- und Wartungsanleitung sorgfältig durch. Machen Sie sich gründlich mit den Steuerungseinrichtungen und dem ordnungsgemäßen Gebrauch des Gerätes vertraut. Sie müssen wissen, wie das Gerät arbeitet, und wie die Steuerungseinrichtungen schnell ausgeschaltet werden können. Lassen Sie niemals Kinder mit dem Gerät arbeiten. Lassen Sie niemals Erwachsene ohne ordnungsgemäße Einweisung mit dem Gerät arbeiten. Halten Sie den Arbeitsbereich frei von sämtlichen Personen, insbesondere kleinen Kindern, und Haustieren. Seien Sie vorsichtig, um zu vermeiden, dass Sie ausrutschen oder hinfallen.

Entsorgung

Die Entsorgungshinweise ergeben sich aus den Piktogrammen, die auf dem Gerät bzw. der Verpackung aufgebracht sind. Eine Beschreibung der einzelnen Bedeutungen finden Sie im Kapitel „Kennzeichnung“.

Entsorgung der Transportverpackung

Die Verpackung schützt das Gerät vor Transportschäden. Die Verpackungsmaterialien sind in der Regel nach umweltverträglichen und entsorgungstechnischen Gesichtspunkten ausgewählt und deshalb recycelbar. Das Rückführen der Verpackung in den Materialkreislauf spart Rohstoffe und verringert das Abfallaufkommen. Verpackungsteile (z.B. Folien, Styropor®) können für Kinder gefährlich sein. **Es besteht Erstickungsgefahr!** Bewahren Sie Verpackungsteile außerhalb der Reichweite von Kindern auf und entsorgen Sie sie so schnell wie möglich.

Service

Sie haben **technische Fragen? Eine Reklamation? Benötigen Ersatzteile oder eine Bedienungsanleitung?**

Auf unserer Homepage www.guede.com im Bereich **Service** helfen wir Ihnen schnell und unbürokratisch weiter. Bitte helfen Sie uns Ihnen zu helfen. Um Ihr Gerät im Reklamationsfall identifizieren zu können, benötigen wir die Seriennummer sowie Artikelnummer und Baujahr. Alle diese Daten finden Sie auf dem Typenschild. Um diese Daten stets zur Hand zu haben, tragen Sie diese bitte unten ein.

Seriennummer:
Artikelnummer:
Baujahr:

Tel.: +49 (0) 79 04 / 700-360
Fax: +49 (0) 79 04 / 700-51999
E-Mail: support@ts.guede.com

Wichtige Kundeninformation

Bitte beachten Sie, dass eine Rücksendung innerhalb oder auch außerhalb der Gewährleistungszeit grundsätzlich in der Originalverpackung erfolgen sollte. Durch diese Maßnahme werden unnötige Transportschäden und deren oft strittige Regelung wirkungsvoll vermieden. Nur im Originalkarton ist Ihr Gerät optimal geschützt und somit eine reibungslose Bearbeitung gesichert.

Wartung



Schalten Sie das Gerät vor Wartungs- und Reinigungsarbeiten immer ab und warten Sie bis das Gerät vollends stillsteht. Ziehen Sie den Netzstecker.

Wartungsarbeiten, die in diesem Handbuch nicht ausdrücklich beschrieben sind, müssen von Fachpersonal ausgeführt werden, da Gefahrensituationen entstehen können, auf die der Bediener nicht vorbereitet ist. Austausch von Ersatzteilen dürfen ausschließlich von Fachpersonal ausgeführt werden.



Bei Verstopfungen bitte folgendes beachten:

Das Saug-/Blasrohr darf nur zur Reinigung entfernt werden und muss nach Beendigung der Reinigungsarbeiten unbedingt wieder ordnungsgemäß montiert werden!

Reinigung & Lagerung



- Das Gerät darf nicht mit Hochdruckreinigern oder unter fließendem Wasser gereinigt werden.
- Verwenden Sie keine scharfen, ätzenden Reinigungsmittel.
- Nach Beendigung der Arbeit, nehmen Sie den Laubfangsack ab und stülpen diesen um. Reinigen Sie den Laubfangsack gründlich, ansonsten können Schimmel und unangenehme Gerüche entstehen.
- Ein stark verschmutzter Laubfangsack kann mit Wasser und Seife gereinigt werden.
- Halten Sie Gerät und Lüftungsschlitze stets sauber und frei.
- Verschmutzungen am Gerät können mit einem feuchten Tuch gereinigt werden. Reinigen Sie das Saugrohr ebenfalls mit einem feuchten Tuch oder einer Bürste.
- Für Kinder unzugänglich aufbewahren.

Fehlersuche

Die Tabelle zeigt mögliche Fehler, deren mögliche Ursache und Möglichkeiten zur Abhilfe. Sollten Sie das Problem trotzdem nicht beseitigen können, ziehen Sie eine Fachkraft zu Rate.



Vor Wartungs- oder Reinigungsarbeiten das Gerät ausschalten und den Netzstecker ziehen.

Symptome	Mögliche Ursache	Abhilfe
Gerät läuft nicht an	Keine Netzspannung vorhanden	Netzanschluss und Sicherung überprüfen
	Kabel defekt	Durch Kundendienstwerkstatt überprüfen und ggf. austauschen lassen.
	Anschlüsse am Motor gelöst	Durch Kundendienstwerkstatt überprüfen und ggf. Instand setzen lassen.
Gerät saugt nicht	Fangsack ist voll	Fangsack entleeren
	Saugrohr verstopft	Saugrohr einigen
Geräte bläst nicht	Umschalter ist auf „Blasen“ gestellt	Auf „Saugen“ umschalten
	Umschalter ist auf „Saugen“ gestellt	Auf „Blasen“ umschalten.

Introduction

Afin de pouvoir profiter le plus longtemps possible de votre nouvel aspirateur souffleur broyeur, veuillez lire attentivement le mode d'emploi et les consignes de sécurité jointes. Nous vous recommandons également de conserver le mode d'emploi pour une consultation ultérieure éventuelle.

Dans le cadre du développement continu de nos produits, nous nous réservons le droit aux modifications techniques. Les photos peuvent différer. Traduction du mode d'emploi d'origine.

Contenu du colis

Sortez l'appareil de l'emballage de transport et contrôlez l'intégralité et l'existence des pièces suivantes :

- **Aspirateur souffleur broyeur**
- **Sac de ramassage de feuilles**
- **Harnais**

Si certaines pièces manquent ou sont endommagées, veuillez contacter votre vendeur.

Description de l'appareil (fig. A)

1. Tube d'aspiration
2. Manette de réglage du tube d'aspiration/de soufflage
3. Tube d'aspiration/de soufflage arrière
4. Poignée
5. Oeillet pour harnais
6. Réglage variable de la vitesse
7. Interrupteur ON/OFF
8. Poignée
9. Fiche/câble d'alimentation
10. Câble avec décharge de traction
11. Sac de ramassage de feuilles
12. Manette de réglage de la fonction aspiration/soufflage
13. Tube de soufflage avant
14. Roues directrices
15. Harnais

Caractéristiques techniques

Fiche :	230 V ~ 50 Hz
Puissance du moteur :	3000 W
Classe de protection :	II
Type de protection :	IP 23
Vitesse de l'air :	5000-13.000 min ⁻¹
Volume d'aspiration/de soufflage :	6,5 – 15 m ³ /min
Taux de compostage :	10:1
Volume du sac de ramassage :	45 l
Longueur du câble :	35 cm
Niveau de pression sonore :	L _{pa} 94 db(A) K=3,0 db(A)
Vibration :	4,0 m/s ² K=1,5 m/s ²
Dimensions de l'appareil :	380x190x810/1130 mm
Poids :	3,5 kg

Utilisation conforme

L'aspirateur souffleur broyeur doit être exclusivement utilisé pour les feuilles et les déchets de jardin tels que les herbes et les brindilles.

Cet appareil ne doit pas être utilisé à d'autres fins que celles pour lesquelles il a été conçu et qui sont décrites dans ce mode d'emploi.

Toute autre utilisation est considérée comme contraire à l'utilisation prévue. Le fabricant décline toute responsabilité pour des dommages consécutifs à une telle utilisation. A noter que nos appareils ne sont pas conçus pour une utilisation industrielle.

Exigences à l'égard de l'opérateur

L'opérateur doit lire attentivement la notice avant d'utiliser l'appareil.

Qualification

Mis à part l'instruction détaillée par un spécialiste, aucune autre qualification spécifique n'est requise.

Âge minimal

L'appareil peut être utilisé uniquement par des personnes de plus de 18 ans, ayant été familiarisées avec sa manipulation et son fonctionnement. Les adolescents entre 16 et 18 ans peuvent utiliser l'appareil uniquement sous la surveillance d'un adulte.

Formation

L'utilisation de l'appareil nécessite uniquement l'instruction par un spécialiste, éventuellement par la notice. Une formation spéciale n'est pas nécessaire.

Avant la mise en marche


Montage

Montage du sac de ramassage (fig. B-D)

Accrochez le sac de ramassage selon la description sur la (fig. C) à l'ancrage situé sur l'unité à moteur. Pour engager le sac de ramassage, appuyez sur le blocage (fig. B/1). Pour démonter le sac de ramassage, procédez dans l'ordre inverse.

Accrochage du harnais (fig. E)

Accrochez le harnais au dispositif (fig. A/5) puis réglez le harnais de la longueur souhaitée.

 **Veillez à ce que les pièces montées soient correctement serrées.**


 **Avant chaque mise en marche, veuillez contrôler l'appareil au niveau:**

- des câbles endommagés
- du bon serrage de tous les boulons

Consignes générales de sécurité

Avant la première utilisation, il est nécessaire de lire entièrement le mode d'emploi. Si vous avez des doutes en ce qui concerne le branchement ou la manipulation, contactez le fabricant (service après-vente).

AFIN D'ASSURER UN GRAND DEGRÉ DE SÉCURITÉ, RESPECTEZ LES CONSIGNES SUIVANTES :

 **Attention ! Branchez uniquement au secteur équipé d'un disjoncteur différentiel (FI)!**



 **N'utilisez jamais l'aspirateur de feuilles sans le tube d'aspiration / de soufflage !**

- L'utilisateur est responsable des accidents et dangers que les tierces personnes causeront à elles-mêmes ou à leurs biens.
- Éloignez les enfants et les animaux domestiques à une distance de sécurité de l'aspirateur souffleur broyeur de feuilles en marche (au minimum 6 mètres).
- Portez toujours lors du travail avec l'aspirateur souffleur broyeur de feuilles des chaussures de sécurité antidérapantes, des gants, des lunettes de protection, une protection auditive et un pantalon long.
- Si vous utilisez l'aspirateur souffleur broyeur de feuilles dans un environnement poussiéreux, portez un masque respiratoire.



- Ne dirigez jamais l'aspirateur souffleur broyeur en marche vers votre visage.
- Veillez à ce que vos mains, pieds, cheveux ou vêtements n'approchent pas des orifices et des parties mobiles.
- Ne portez pas de vêtements larges ou de bijoux qui pourraient être aspirés par le tuyau d'aspiration d'air.
- Avant de mettre l'aspirateur souffleur broyeur de feuilles en marche, veillez à ce qu'il soit correctement monté.
- N'utilisez jamais l'aspirateur souffleur broyeur sous la pluie ou dans un environnement humide.
- Contrôlez régulièrement les principaux conduits et faites remplacer les conduits défectueux par le service de réparations agréé ou par un réparateur qualifié.
- Maintenez toutes les poignées sèches et propres.
- Avant de mettre l'aspirateur souffleur broyeur de feuilles en marche, contrôlez si tous les écrous, axes et vis sont correctement serrés et sûrs.

Symboles





Sécurité du produit:

	
Produit répond aux normes correspondantes de la CE	Isolation de protection




Interdictions:

	
Protégez de la pluie et de l'humidité ! Ne coupez pas l'herbe mouillée !	Attention! Si le cordon de cet appareil est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, un professionnel ou une personne qualifiée afin d'éviter tout risques.




Avertissements:

	
Avertissement – danger de blessures par objets éjectés	Lisez attentivement le mode d'emploi.
	
Avertissement - risque de happement	Retirez de l'alimentation avant l'entretien



offres:

	
Lisez attentivement le mode d'emploi. Familiarisez-vous avec l'appareil avant son utilisation.	Utilisez des lunettes de protection et un casque.
	
Utilisez des gants de protection	









Protection de l'environnement:

	
Jetez vos déchets de manière à ne pas nuire à l'environnement.	Déposez l'emballage en carton en centre pour recyclage.
	
Déposez les appareils électriques ou électroniques défectueux et/ou destinés aux déchets en centre de ramassage correspondant.	




Emballage:

	
Protégez de l'humidité Attention - fragile Sens de pose	Interseroh-Recycling


Caractéristiques techniques:

	
Prise d'alimentation	Puissance du moteur
	
Tours du moteur	Vitesse de l'air
	
Volume d'aspiration/de soufflage	Taux de compostage
	
Volume du sac de ramassage	Poids

Autres consignes:

	
L _{WA} dB (A)	
Niveau sonore	
	
Fonction aspiration	Fonction soufflage

Consignes de sécurité spécifiques pour l'appareil

 Insérez la fiche dans la prise ou dans la rallonge uniquement lorsque l'appareil est arrêté.

- Avant toute utilisation, contrôlez l'état de l'appareil, du câble d'alimentation et de la rallonge.
- Veillez à ce que la rallonge se trouve toujours à l'arrière de l'appareil.
- Ne portez pas l'appareil par le câble.
- Lorsque vous n'utilisez pas l'appareil, le transportez ou le laissez sans surveillance, retirez toujours la fiche de la prise. Retirez-le également avant de procéder à la révision, au nettoyage ou au débouchage.
- Ne laissez jamais l'aspirateur de feuilles tourner lorsqu'il est couché sur le côté. Il a été conçu pour fonctionner uniquement en position verticale.

- Vérifiez tout de suite la machine si elle émet des vibrations trop fortes.
- N'aspirez pas des matières brûlantes telles que charbon de bois, cendres, etc.
- N'aspirez jamais des matières inflammables, toxiques ou explosives.
- Le dispositif fonctionne seulement quand son sac à feuilles est relié.
- Ne traversez pas des chemins et routes de graviers avec l'aspirateur de feuilles en marche.
- N'introduisez jamais rien à main nue dans l'orifice d'entrée.
- Utilisez l'appareil uniquement à la lumière de jour suffisante ou avec une lumière artificielle suffisante.
- N'utilisez pas l'appareil lorsque l'herbe est humide. N'aspirez pas des feuilles mouillées, etc.
- Veillez à une bonne stabilité en particulier lorsque vous travaillez en pente.
- Maintenez les orifices de ventilation toujours propres.
- Avant de commencer à travailler, supprimez les objets étrangers pouvant endommager l'appareil à l'aide d'un râteau ou d'un balais. L'éjection des objets pourrait sinon provoquer des blessures et dommages.
- Lors du travail dans un environnement poussiéreux, il est nécessaire d'humidifier légèrement la surface.

Pendant le travail



Portez lors du travail avec l'aspirateur souffleur broyeur de feuilles des lunettes de protection, une protection auditive ainsi que des gants. Portez lors du travail des chaussures antidérapantes, ne travaillez jamais pieds nus ou en sandales.



Respectez une distance de sécurité avec les personnes, les enfants et les animaux qui vous entourent.

Utilisez l'appareil uniquement avec le harnais (fourni avec l'appareil) et tenez-le des deux mains.

Veillez à une bonne stabilité.

Conduite en cas d'urgence

Effectuez les premiers gestes de secours et appelez rapidement les premiers secours. Protégez le blessé d'autres blessures et calmez-le.

Pour des raisons de risque d'accident, le lieu de travail doit être équipé d'une trousse de secours selon DIN 13164. Il est nécessaire de compléter immédiatement tout matériel pris dans la trousse de secours, fournissez les renseignements suivants:

1. Lieu d'accident
2. Type d'accident
3. Nombre de blessés
4. Type de blessure

Manipulation

Veillez respecter les dispositions légales relatives au règlement sur la protection du bruit, pouvant différer d'un endroit à l'autre.



Mettez l'appareil en marche seulement après montage complet de l'appareil. Le dispositif fonctionne seulement quand son sac à feuilles est relié. Contrôlez le câble de raccordement avant chaque mise en marche, l'appareil doit être utilisé uniquement en parfait état.

Réglage de la longueur du harnais

Réglez la longueur du harnais (fig. A/15) de façon à ce que le tube d'aspiration se trouve juste au-dessus du sol. Les roues de guidage montées servent au guidage plus facile

du tube d'aspiration.

Branchement et mise en marche de l'appareil

Insérez la fiche (fig. A+K/9) dans la rallonge et accrochez-la au dispositif d'allègement du câble en traction (fig. A/10) de façon à ce qu'il soit bloqué. Voir également image J. Pour mettre l'appareil en marche, appuyez sur l'interrupteur de service (fig. A+K/7). Pour l'arrêter, relâchez la manette.

Utilisez uniquement l'appareil avec ce câble: câble souple recouvert de caoutchouc (symbole H07RN-F, 3x1,0mm² min.)

Ne jamais connecter un câble endommagé à l'alimentation, de même, ne jamais toucher un câble endommagé avant qu'il ne soit déconnecté de son alimentation.

Si le câble est endommagé pendant l'utilisation, retirer le fusible et remplacer le câble défectueux.

Choix du mode de fonctionnement

Aspiration (fig. L)

Placez la manette de blocage (fig. L) dans la position la plus élevée sur la fonction Aspiration. Ce réglage peut être utilisé lorsque l'appareil est en marche ou arrêté.



Le dispositif fonctionne seulement quand son sac à feuilles est relié.

Soufflage (fig. M)

Abaissez complètement la manette de blocage (fig. M) sur la fonction Soufflage. Ce réglage peut être utilisé lorsque l'appareil est en marche ou arrêté.



Avant d'utiliser l'appareil en mode Soufflage, videz le sac à feuilles, faute de quoi les matières aspirées peuvent en ressortir.

Vidage du sac à feuilles



Videz le sac à feuilles (fig. A/11) régulièrement. La puissance d'aspiration baisse considérablement lorsque le sac est trop rempli. Compostez les déchets organiques.

- Arrêtez l'appareil et retirez la fiche.
- Ouvrez la fermeture éclair du sac à feuilles (fig. A/11) et videz les matières aspirées.
- Refermez ensuite complètement la fermeture, rebranchez l'appareil au secteur et mettez en marche.

Réglage des tours (fig. L)

Les tours peuvent être réglés sur le régulateur des tours (fig. A/5) à l'aide du bouton rotatif. Les degrés 1-6 correspondent à 5000–14.000 min⁻¹.

Dangers résiduels et mesures de protection

Risques résiduels mécaniques

Mise en danger	Description	Les mesures de protection
Détection d'enroulement	Ni les vêtements ni les bijoux ne peuvent être détectés par les pièces mobiles.	Toujours porter des vêtements ou des bijoux ajustés.

Risques résiduels électriques

Mise en danger	Description	Les mesures de protection
Contact électrique direct	Un câble ou un connecteur défectueux peuvent entraîner un choc électrique.	Les câbles et bouchons défectueux doivent toujours être remplacés par un expert. Utilisez l'appareil uniquement à une connexion avec disjoncteur à courant résiduel (FI).

Risques liés au bruit

Mise en danger	Description	Les mesures de protection
Lésion de l'oreille	Un séjour prolongé près de l'appareil peut causer des dommages au niveau auditif.	Porter une protection auditive

Dangers causé par les vibrations

Mise en danger	Description	Les mesures de protection
L'utilisation d'outils à main	Travailler longuement avec l'appareil produit une fatigue musculaire. Cela peut donner lieu à des risques de blessures.	Faire des pauses à intervalles régulières. Les pauses dépendent de l'utilisateur.

Risques liés aux matières et d'autres matériaux

Mise en danger	Description	Les mesures de protection
Contact, inhalation	Un environnement trop poussiéreux peut causer des lésions pulmonaires.	Lorsque l'environnement de travail est trop poussiéreux, portez un masque anti-poussière.

Négliger les principes ergonomiques

Mise en danger	Description	Les mesures de protection
Mauvaise utilisation de l'équipement de protection corporelle.	Utilisation de l'appareil sans l'équipement de protection approprié peut entraîner des blessures externes et internes graves.	Toujours porter les vêtements de protection prescrits et travailler à bon escient.

autres dangers

Mise en danger	Description	Les mesures de protection
Objets ou liquides projectiles	Lorsque vous utilisez l'appareil, des projectiles (objets ou liquides) peuvent endommager vos yeux.	Toujours porter les vêtements de protection adaptés afin de travailler sans danger.

Entraînement

Lisez attentivement le mode d'emploi et d'entretien. Familiarisez vous bien avec les dispositifs de commande et l'utilisation correcte de l'appareil. Vous devez savoir comment l'appareil fonctionne et comment l'arrêter rapidement.

Ne laissez jamais les enfants travailler avec l'appareil. Ne laissez jamais les adultes travailler avec l'appareil sans formation préalable. Empêchez l'accès à votre lieu de travail aux personnes, en particulier aux enfants ainsi qu'aux animaux. Soyez prudents afin d'éviter tout risques de glisse ou de chute.

Mise au rebut

Les consignes de mise au rebut résultent des pictogrammes indiqués sur l'appareil ou sur l'emballage. La description des significations individuelles se trouve dans le chapitre « Indications sur l'appareil ».

Mise au rebut du carton de transport

L'emballage protège l'appareil de l'endommagement lors du transport. En général, le matériel d'emballage est choisi de façon à ce qu'il réponde aux règles de protection de l'environnement et de liquidation des déchets, par conséquent, il peut être recyclé. La remise de l'emballage dans le circuit de matières permet d'économiser des matières premières et de réduire les déchets. Des parties de l'emballage (telles que films, styropore) peuvent être dangereux pour les enfants. **Danger d'asphyxie!** Rangez les parties de l'emballage hors de portée des enfants et jetez les le plus rapidement possible.

Service après-vente

Vous avez des **questions techniques ?**

Une réclamation ? Vous avez besoin de pièces détachées ou d'un mode d'emploi ?

Nous vous aiderons rapidement et sans bureaucratie inutile par l'intermédiaire de nos pages Web **www.guede.com** dans la rubrique **Service après-vente**. Aidez-nous pour que nous puissions vous aider. Pour identifier votre appareil en cas de réclamation, nous avons besoin du numéro de série, numéro de produit et l'année de fabrication. Toutes ces informations se trouvent sur la plaque signalétique. Pour avoir ces informations toujours à porté de main, veuillez les inscrire ici :

Numéro de série :

N° de commande :

Année de fabrication

Tél.: +49 (0) 79 04 / 700-360

Fax: +49 (0) 79 04 / 700-51999

E-mail: support@ts.guede.com

Entretien



Avant tout entretien et nettoyage, arrêtez l'appareil et attendez qu'il s'arrête complètement. Retirez la prise d'alimentation.

Les travaux d'entretien non décrits explicitement dans ce mode d'emploi, doivent être réalisés par un personnel qualifié, car ils peuvent engendrer des situations dangereuses auxquelles l'utilisateur n'est pas préparé. Le remplacement des pièces détachées doit être réalisé uniquement par un personnel qualifié.



En cas de bouchage, procédez comme suit :

Le tube d'aspiration/de soufflage doit être démonté uniquement en cas de nettoyage et doit être remonté à la fin de celui-ci !

Nettoyage

- Il est interdit de nettoyer l'appareil à l'aide de nettoyeur haute pression ou de jet d'eau.
- N'utilisez pas de produits de nettoyage agressifs, caustiques.
- À la fin du travail, retirez le sac de ramassage et retournez-le. Nettoyez bien le sac de ramassage, un

nettoyage insuffisant peut entraîner la formation de moisissures et d'odeurs désagréables.

- Un sac fortement encrassé peut être nettoyé à l'eau savonneuse.
- Maintenez toujours l'appareil et les orifices de ventilation propres et libres.
- Nettoyez les impuretés sur l'appareil à l'aide d'un chiffon humide. Nettoyez également le tube d'aspiration à l'aide d'un chiffon humide ou une brosse.

Recherche des pannes

Le tableau représente les pannes possibles, leur cause probable et les possibilités de leur résolution. Si le problème persiste, faites appel à un spécialiste.



Avant l'entretien et le nettoyage, arrêtez l'appareil et retirez la fiche.

Symptôme	Cause probable	Solution
L'appareil ne démarre pas	Manque de tension	Contrôlez le branchement au secteur et la protection
	Câble défectueux	Faites contrôler ou remplacer par le service après-vente.
	Sac de la collection n'est pas monté	Sac de collecte de montage de sorte que le commutateur de fin de course est actionné.
	Pièces de raccord sur le moteur desserrées	Faites contrôler ou remplacer par le service après-vente.
L'appareil n'aspire pas	Sac de ramassage rempli	Videz le sac de ramassage
	Tube d'aspiration bouché	Nettoyez le tube d'aspiration
	Interrupteur sur la position "Soufflage"	Placez l'interrupteur sur la position "Aspiration"
L'appareil ne souffle pas	Interrupteur sur la position "Aspiration"	Placez l'interrupteur sur la position "Soufflage"

Original – EG-Konformitätserklärung

Hiermit erklären wir, dass die nachfolgend bezeichneten Geräte aufgrund ihrer Konzipierung und Bauart sowie in den von uns in Verkehr gebrachten Ausführungen den einschlägigen, grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen der EG-Richtlinien entsprechen.

Bei einer nicht mit uns abgestimmten Änderung der Geräte verliert diese Erklärung Ihre Gültigkeit.

Translation of the EC-Declaration of Conformity

We, hereby declare the conception and construction of the below mentioned appliances correspond - at the type of construction being launched - to appropriate basic safety and hygienic requirements of EC Directives.

In case of any change to the appliance not discussed with us the Declaration expires.

Traduction de la déclaration de conformité CE

Nous, déclarons par la présente que les appareils indiqués répondent du point de vue de leur conception, construction ainsi que de leur réalisation mise sur le marché, aux exigences fondamentales correspondantes des directives de la CE en matière de sécurité et d'hygiène. Cette déclaration perd sa validité après une modification de l'appareil sans notre approbation préalable.

Traduzione della dichiarazione di conformità CE

Dichiariamo con il presente noi, che la concezione e costruzione degli apparecchi elencati, nelle realizzazioni che stiamo introducendo alla vendita, sono conforme ai requisiti principali delle direttive CE sulla sicurezza ed igiene.

Nel caso della modifica dell'apparecchio da noi non autorizzata, la presente dichiarazione perde la propria validità.

Vertaling van de EG-Conformiteitverklaring

Hiermede verklaren wij, dat de genoemde machine, op grond van zijn ontwerp en bouwwijze, evenals de door ons in omloop gebrachte uitvoeringen, aan de desbetreffende fundamentele veiligheids- en gezondheidverordeningen van de EG-richtlijnen voldoen. Bij een niet met ons overeengekomen wijziging aan het apparaat verliest deze verklaring haar geldigheid.

Překlad prohlášení o shodě EU

Tímto prohlašujeme my, že koncepce a konstrukce uvedených přístrojů v provedeních, která uvádíme do oběhu, odpovídá příslušným základním požadavkům směrnic EU na bezpečnost a hygienu. V případě změny přístroje, která s námi nebyla konzultována, ztrácí toto prohlášení svou platnost.

Peklad vyhlásenie o zhode EÚ

Týmto vyhlasujeme my, že koncepcia a konštrukcia uvedených prístrojov vo vyhotoveniach, ktoré uvádzame do obehu, zodpovedá príslušným základným požiadavkám smerníc EÚ na bezpečnosť a hygienu. V prípade zmeny prístroja, ktorá s nami nebola konzultovaná, stráca toto vyhlásenie svoju platnosť.

Fordítása azonossági nyilatkozat EU

Ezzel kijelentjük mi, a hogy a lentiekben megjelölt gépipari termék, koncepciója és tervezése, az általunk forgalomba kerülő kivitelezésben, megfelel az EU illetékes biztonsági és higiéniai szabályzatok alapkövetelményeinek. A gépen, a velünk való konzultáció nélkül végzett változások esetén, a jelen nyilatkozat érvényességét veszti.

Prevod izjava o ustreznosti EU

S tem izjavljamo, da koncepcija in zgradba spodaj navedenih naprav n izvedbah, ki jih uvajamo na trg, odgovarja pristojnim osnovnim zahtevam smernic EU za varnost in higieno. V primeru spremembe naprave, o kateri se niste posvetovali z nami, ta izjava izgubi svojo veljavnost.

Prevođenje u Izjava o sukladnosti EU

Ovime izjavljujemo da koncepcija i konstrukcija navedenih strojeva u izvedbi u kojoj se isti puštaju u promet, udovoljavaju odgovarajućim osnovnim zahtjevima smjernica EU u području sigurnosti i higijene. Ova Izjava prestaje važiti u slučaju promjene opreme izvršene bez naše suglasnosti.

Превод на Декларация за сходство с ЕС

С това декларираме ние, че концепцията и конструкцията на посочените уреди в изпълнения, които пускаме в обръщение, отговарят на съответните изисквания на инструкциите на ЕС за безопасност и хигиена. В случай на изменение на уреда, което не е било консултирано с нас, тази декларация губи своята валидност.

Traducere a declarație de conformitate UE

Prin prezenta noi declarăm, că concepția și construcția utilajelor prezentate, în execuția în care sunt puse în circulație, sunt conforme cu exigențele de bază aferente directivelor UE privind securitatea și igiena. În cazul modificărilor pe utilaj care nu au fost consultate cu noi, prezenta declarație își pierde valabilitatea.

Prevođenje u Izjava o usklađenosti sa propisima EU

Ovim izjavljujemo da koncepcija i konstrukcija navedenih uređaja, a u izvedbi u kojoj se isti puštaju u promet, zadovoljavaju odgovarajuće osnovne zahteve iz direktiva EU u vezi sa sigurnošću i higijenom. Ova izjava prestaje da važi u slučaju promena na opremi izvršenih bez naše saglasnosti.

Tłumaczenie Deklaracji zgodności WE

Niniejszym oświadczamy, my że koncepcja i konstrukcja przedstawionych poniżej urządzeń w wersji, która jest wprowadzona do obiegu, odpowiada stosownym podstawowym wymogom dyrektyw UE dotyczących bezpieczeństwa i higieny. Niniejsza deklaracja przestaje obowiązywać w przypadku zmiany urządzenia, która nie została z nami skonsultowana.

AT uyunluk beyanı tercümesi

Beyan ederiz ki aşağıda belirtilen piyasaya sürdüğümüz modellerin tasarım ve yapıları itibarıyla güvenlik ve hijyen ile ilgili AB yönetmeliklerine uygun olduğunu beyan ederiz. Aletlerde bize danışılmadan yapılacak bir değişiklik durumunda işbu beyanname geçerliğini yitirir.

Laubsauger

Leaf vacuum | Aspirateur de feuilles | Vysavač listí | Vysávač listia | Bladzuiger | Aspirafoglie | Levélszívó - fűvó berendezés | Bladstøvsuger | Aspiradora de hojas | Naprava za sesanje listja | Uređaj za usisivanje lišća | Uređaj za usisavanje lišća | Uređaj za usisivanje lišća | Aparat pentru aspirare furnzelor | Thithēs gjethesh | Прахосмукачка за листа | Ηλεκτρική σκούπα φύλλων | Yaprak süpürgesi | Odkurzacz do liści | садовый пыл

05179 / 3000 W Powertec

Einschlägige EG-Richtlinien

Appropriate EU Directives | Directives de la CE applicables | Prohlášení o shodě EU | Vyhlásenie o zhode EÚ | Desbetreffende EG-Richtlijnen | Direttive CE applicabili | Illetékes EU előírások | Primjenjive smjernice EU | Uporabne smernice EU | Directivele UE aferente | Съответни наредби на EC | Primjenjive smjernice EU | Stosowne dyrektywy UE | İlgili AB yönetmelikleri

- | | |
|---|---|
| <input type="checkbox"/> 2006/95/EC | <input checked="" type="checkbox"/> 2004/108/EC |
| <input type="checkbox"/> 2009/105/EC | <input type="checkbox"/> 1907/2006/EC |
| <input checked="" type="checkbox"/> 2011/65/EC ROHS | <input type="checkbox"/> 2009/142/EC |
| <input type="checkbox"/> 89/686/EEC (PPE) | <input type="checkbox"/> 1935/2004/EC |
| <input checked="" type="checkbox"/> 2006/42/EC | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> Annex IV
Notified Body Name:
No: Adress: | |

Type Ex. Cert.-No.:

L_{WA} 104 dB (A)

- 97/68/EC_
Emission No.:

2000/14/EC_2005/88/EC

Konformitätsbewertungsverfahren

Method of compliance assessment | Mode d'examen de la conformité | Modo di valutazione della conformità | Conformiteitsbeoordelingsprocedure | Způsob posouzení shody | Spôsob posúdenia zhody | Az azonosság megítélésének a módja | Način presoje istovetnosti | Način ocjenjivanja sukladnosti | Начин на обсъждане на сходство | Modul de evaluare a conformității | Način ocenjivanja usklađenosti | Uygunluk deęerlendirme usulü | Metoda oceny zgodności **Annex V**

Wolpertshausen, 12.05.2015

Helmut Arnold

Geschäftsführer | Managing Director | Gérant | Amministratore delegato | Bedrijfsleider | Jednatel' | Konateľ | Ügyvezető igazgató | Direktro | Direktor | Управител | Administrator | Direktor | Sirket temsilcisi | Durektor
Güde GmbH & Co. KG, Birkichstraße 6, 74549 Wolpertshausen, Germany

Joachim Bürkle

GÜDE GmbH & Co. KG, Birkichstraße 6, 74549 Wolpertshausen, Germany

Bevollmächtigt die technischen Unterlagen zusammenzustellen.

Authorized to compile the technical file | Autorisé à compiler la documentation technique. | Autorizzato alla preparazione della documentazione tecnica | Gemachtigd voor samenstelling van de technische documenten + | Zplnomocněn k sestavování technických podkladů. | Splnomocnený zostaviť technické podklady. | Műszaki dokumentáció összeállításra felhatalmazva | Pooblaščen za izdelavo spisov tehnične dokumentacije. | Ovlašten za formiranje tehničke dokumentacije. | Упълномощен за съставяне на техническата документация | İmputernicit să elaboreze documentația tehnică. | Ovlašten za formiranje tehničke dokumentacije. | Teknik evrakları hazırlamakla görevlendirilmiştir. | Upelnomocniony do zestawienia danych technicznych

Angewandte harmonisierte Normen

Harmonised standards used | Normes harmonisées applicables | Použité harmonizované normy | Použité harmonizované normy | Gebuikte harmoniserende normen | Applicate norme armonizzate | Használt harmonizált normák | Primijenjeni harmonizirani standardi | Uporabljeni usklajeni standardi | Norme armonizate folosite | Използвани хармонизирани норми | Primijenjeni harmonizirani standardi | Wykorzystane zharmonizowane normy | Kullanılan uyum normları

EN 62233:2008; EK9-BE-82:2013

EN 50636-2-100:2014; EN 60335-1:2012+A11:14

AfPS GS 2014:01

EN 55014-1:2006/+A1:2009/+A2:2011

EN 55014-2:1997/+A1:2001/+A2:2008

EN 61000-3-2:2014

EN 61000-3-3:2013

Garantierter Schalleistungspegel

Guaranteed sound power level | Niveau de puissance acoustique garanti | Livello di potenza sonora garantito | Gegarandeerd geluidsdrukniveau | Zaručená hladina akustického výkonu | Garantovaná hladina akustického výkonu | Garantált akusztikus teljesítményszint | Zajamčena ravan akustične zmogljivosti | Garantirana razina akustičke snage | Гарантирано ниво на звукова мощност | Nivelul garantat al puterii sunetului | Garantovani nivo akustične snage | Garanti edilen gürlüğü emisyonu seviyesi | Gwarantowany poziom mocy akustycznej

Gemessener Schalleistungspegel

Measured sound power level | Niveau de puissance acoustique mesuré | Livello di potenza sonora misurato | Gemeten geluidsdrukniveau | Naměřená hladina akustického výkonu | Nameraná hladina akustického výkonu | Mért akusztikus teljesítményszint | Zajamčena ravan akustične zmogljivosti | Izmjerena razina akustičke snage | Измерено ниво на звукова мощност | Nivel măsurat al puterii sunetului | Izmereni nivo akustične snage | Ölçülen gürlüğü emisyonu seviyesi | Zmierzony poziom mocy akustycznej

L_{WA} 102,6 dB (A)



GÜDE GmbH & Co. KG
Birkichstrasse 6
74549 Wolpertshausen
Deutschland

Tel.: +49-(0)7904/700-0

Fax.: +49-(0)7904/700-250

eMail: info@guede.com

